

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 1907/2006/EK rendelet, annak módosításai és helyesbítései szerint



## durgol® tisztító tableta

Változat: 1.1.

Elkészítés napja: 2020.10.07.

Nyomtatás dátuma: 2022.04.25.

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

Kereskedelmi név: durgol® tisztító tableta

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Azonosított felhasználások: Tisztító és zsírtalanító tabletták eszpresszó gépekhez

Ellenjavallat felhasználás: Más tisztító, vízkőoldó termékekkel együtt használni.

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Szállító neve, Címe: **ASPICO Kft.**, H-9027 Győr, Hűtőház utca 25.

Telefon: +36 96 511293

A biztonsági adatlapért felelős személy e-mail címe:  
info@aspico.hu

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

**Égésügyei Toxikológiai Szolgálat**, 1096 Budapest, Nagyvárad t  
tér 2.

ügyeleti telefon: +36 1 476-6400, +36 1 476-6464  
ingyenes (zöld) szám: **+36 80 201-199**

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint

Eye Irrit. 2 H319

Skin Irrit. 2 H315

#### 2.2. Címkézési elemek

Címkézés az 1272/2008/EK CLP rendelet szerint

Veszélyt jelző piktogram:



Figyelmeztetés: Figyelem

Figyelmeztető mondat: H319 Súlyos szemirritációt okoz. H315 Bőrirritáló hatású.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P 102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P264 A használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel és szappannal

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P332+P313 Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: Orvosi ellátást kell kérni.

A termék <5% nem ionos felületaktív anyagot és oxigénalapú fehérítőszert tartalmaz.

#### 2.3. Egyéb veszélyek

Nincs adat: .

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.2. Keverékek

Kémiai megnevezés	EK-szám CAS szám	Regisztrációs szám Index szám	Osztály és kategória a CLP rendelet szerint	H-mondatok	Koncentráció %
Nátrium-karbonát	207-838-8 497-19-8	01-2119485498-19 011-005-00-2	Eye Irrit. 2	H319	<30
Citromsav	201-069-1 77-92-9	01-2119457026-42 -	Eye Irrit. 2	H319	<20
Alkohol C16-18 etoxilezett 25EO	939-518-5 68439-49-6	polimer -	nem osztályozott	-	<5
Nátrium-perkarbonát	239-707-6 15630-89-4	01-2119457268-30 -	Ox Sol 2 Eye Dam 1* Acute Tox 4	H2727 H318 H302	<5

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 1907/2006/EK rendelet, annak módosításai és helyesbítései szerint



## durgol® tisztító tableta

Változat: 1.1.

Elkészítés napja: 2020.10.07.

Nyomtatás dátuma: 2022.04.25.

\*25%-os egyedi koncentrációs határérték

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Általános szabályok:** Azonnal távolítsa el a szennyezett ruházatot. Ha rosszul érzi magát, forduljon orvoshoz. Mutassa meg ezt az adatlapot vagy a termék csomagolását.

**Belégzés:** A por belélegzése esetén friss levegőt kell belélegezni. A légzőrendszer irritációja esetén orvoshoz kell fordulni

**Bőrrel érintkezés esetén:** Az érintett bőrt mossa le szappannal és sok vízzel. Forduljon orvoshoz, ha a bőrirritáció továbbra is fennáll.

**Szembe jutás esetén:** Távolítsa el minden kontaktlencsét. Öblítse ki a nyitott szemet néhány percig bő vízzel. Ha szükséges forduljon szemészhez.

**Lenyelés esetén:** Öblítse ki a sérült száját bő vízzel Itassunk vele sok vizet kis kortyokban. Ne hánytassunk. Forduljunk orvoshoz

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Közvetlen érintkezés a bőr és a nyálkahártya irritációját okozhatja. Az emberre gyakorolt toxikológiai hatások jelenleg ismeretlenek.

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Az érintkezéstől függően be kell tartani a 4.1 szakaszt.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Oltóanyag

**Megfelelő oltóanyag:** hab, szén-dioxid, vízpermet, por

**Nem megfelelő oltóanyag:** vízszugár

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

A termék nem gyúlékony Tűz esetén szén-oxidok képződnek.

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Nagy kiterjedésű tűz esetén: vegyvédelmi öltözetet kell viselni. Se a termék, se a tűzoltó víz lehetőleg ne kerüljön a csatornába. Hűtsük le a veszélyeztetett csomagolásokat és tartályokat, és ha lehetséges, távolítsuk el a veszélyeztetett területről..

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Kerülje a por képződését. Biztosítson megfelelő szellőzést. Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Meg kell akadályozni a termék (keverék) vízbe, csatornába és talajba való behatolását. Hígítsa homokkal vagy hasonló anyaggal. Gyűjtse össze a terméket mechanikusan, és töltsse fel megjelölt edénybe.

#### 6.3. A területi elhatárolás és szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Mechanikusan szedje fel, és megfelelően rakja le.

#### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Részletekre nézve lásd a 7, 8, és a 13. szakaszt.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Az elkerülhetetlen port rendszeresen fel kell venni. Kerülje a szemmel és a bőrrel való érintkezést. Használat csak jól szellőző helyiségekben.

Tűz és robbanás elleni védekezés: A termék nem gyúlékony és nem robbanásveszélyes.

Intézkedések a porok és aeroszolok ellen: Használja a terméket az alkalmazás leírása szerint

Intézkedések a környezet védelmére:

A terméket nem szabad nagy mennyiségben a környezetbe juttatni.

Általános higiéniai intézkedések:

Tartsa be a szokásos óvintézkedéseket vegyszerek kezelésére (munkahelyen ne egyen, ne igyon, és ne dohányozzon. Használat után mosson kezet).

#### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Információ a tárolási körülményekről:

A terméket eredeti tartályban, jól lezárt hűvös, jól szellőző helyen tárolja. Ne tárolja gyógyszerekkel, ételekkel, italokkal vagy takarmányokkal együtt.

Ajánlott tárolási feltételek: A terméket 5 °C és 30 °C. közötti hőmérsékleten kell tárolni

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 1907/2006/EK rendelet, annak módosításai és helyesbítései szerint



## durgol® tisztító tableta

Változat: 1.1.

Elkészítés napja: 2020.10.07.

Nyomtatás dátuma: 2022.04.25.

Tárolási osztály: 13 (VCI) Nem éghető szilárd anyag.

Eltarthatóság: Legalább 3 év

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás

Gyöngyöző hatású vízkőoldó hab a szerelvényeken és a felületeken lévő vízkő lerakódások ellen. További információkért kérjük, olvassa el a címkét vagy a weboldalunkat: [www.durgol.com](http://www.durgol.com)

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

#### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

**A munkahely légtérben megengedett egészségügyi határértékek** A 5/2020. ITM rendeletben nem szerepelnek a komponensek.

#### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

A nátrium-perkarbonát PNEC értékei:

0,035 mg/L élő víz

16,24 mg/L a szennyvíztisztító iszapjában lévő mikroorganizmusok.

**Műszaki intézkedések:** Megfelelő szellőztetés

**Egyéni védelem** Nagyobb mennyiségek kezelése esetére:

**Légzésvédelem:** Utasításnak megfelelően használva nem szükséges,

**Kézvédelem:** Különleges bőrvédelem nem szükséges, kerülje a termékkel a közvetlen bőrkontaktust

**Szemvédelem:** Különleges szemvédelem nem szükséges, kerülje a termékkel a közvetlen szemkontaktust.

**Test és bőrvédelem:** Nem szükséges védőruha.

**A környezeti expozíció korlátozása:** Ne engedjük hígítatlanul felszíni vizekbe vagy csatornába jutni.

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot:	szilárd
Szín:	fehér
Szag:	jellegzetes
Olvadáspont/fagyáspont	nem alkalmazható
Forráspont vagy kezező forráspont és forrásponttartomány	nem alkalmazható
Tűzveszélyesség	nem gyúlékony
Felső/alsó robbanási határértékek	nem alkalmazható
Lobbanáspont:	nem alkalmazható
Öngyulladás hőmérséklet:	nem alkalmazható
Bomlási hőmérséklet	nem alkalmazható
pH	kb. 9,6 20°C DIN 19268, 10 g/l-es oldat
Kinematikus viszkozitás	nem alkalmazható
Oldhatóság	A termék teljesen oldódik és keverhető
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log értéke)	nem meghatározott
Gőznyomás	nem meghatározott
Sűrűség/vagy relatív sűrűség	nem jellemző
Relatív sűrűség	nem alkalmazható
Részecske jellemzők	nem meghatározott

#### 9.1. Egyéb információk

Nincsenek további lényeges adatok.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Reakciókészség** Nincs releváns adat.

**10.2. Kémiai stabilitás** Normál körülmények között (szobahőmérsékleten a termék kémiailag stabil

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége** nem várhatóak veszélyes reakciók az utasításoknak megfelelően használva

**10.4. Kerülendő körülmények** A terméket nem szabad más tisztító/vízkőoldó szerekkel együtt használni.

**10.5. Nem összeférhető anyagok** Reagál erős savakkal, oxidáló és redukáló szerekkel

**10.6. Veszélyes bomlástermékek** Normál körülmények között nem várhatóak

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 1907/2006/EK rendelet, annak módosításai és helyesbítései szerint



## durgol® tisztító tableta

Változat: 1.1.

Elkészítés napja: 2020.10.07.

Nyomtatás dátuma: 2022.04.25.

### 11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

A keverékre nincsenek adatok. A megfelelő pontokban az arra legveszélyesebb komponens adatait adjuk meg.

**Orális toxicitás:** nátrium-perkarbonát LD50 patkány, lenyelésre 1034 mg/kg

**Bőr:** a komponensek alapján irritációra besorolva

**Szem:** súlyos szemirritációt okoz

**Belégzés:** irritációt okozhat a por belégzése

**Szenzibilizáció:** nem érzékenyítő

**Egyéb adatok, specifikus hatások:**

Rákkeltő hatás: nem rákkeltő

Mutagén hatás: nem mutagén

Reprodukción károsító hatás: nem reprodukciót károsító hatású

Célszervi toxicitás egyszeri expozíció: nincs

Célszervi toxicitás ismételt expozíció: nincs

### 11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információk

nincs további értékelhető információ

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

**12.1. Toxicitás** A termék a komponensei alapján nem toxikus besorolású a környezetre. Az alkohol-etoxilát toxicitási adatai:

**Hal:** Leuciscus idus (Ide); LC50 (96h); >1 <10 mg/l

**Vízi gerinctelenek:** Daphnia magna (Great water flea); EC50 (72h), >1 <10 mg/l

**Vízinövények és algák:** Alga akut hatások, EC50; >10 <100 mg/l

**Algák hosszú távú hatások;** EC10; >1 mg/l

**Mikroorganizmusok:** Aktív iszap EC0; >5000 mg/l

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság** A termékben található szerves komponensek „biológiailag könnyen lebonthatók”.

**12.3. Bioakkumulációs képesség** nincs adat

**12.4. Talajban való mobilitás** nincs adat

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Egyetlen, a keverékben lévő komponens sem ilyen besorolású.

**12.6 Endokrin károsító tulajdonságok**

Nincs a komponenseknek ilyen tulajdonsága.

**12.7. Egyéb káros hatások**

Nincsenek adatok

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

A 2001/118/EU veszélyes hulladék rendelet szerint sem a termék, sem a termék maradéka nem veszélyes hulladék. Ha az újrahasznosítás nem lehetséges, távolítsa el a helyi előírásoknak megfelelően. Hulladékkód: 20 01 29 Veszélyes anyagokat tartalmazó mosószer

Ajánlás a megsemmisítésre:

Kis mennyiség esetén a szennyvíz elvezetőbe való ártalmatlanítás lehetséges.

Csomagolóanyag: Összetett csomagolás (műanyag, alumínium)

Hulladékkód: 15 01 02 Műanyag csomagolás

Ajánlás a megsemmisítésre: Tisztított csomagolás. Az üres buborékcsomagolást a háztartási hulladékkal együtt kell megsemmisíteni.

## 14. SZAKASZ: Szállítási információk

**14.1. UN-szám vagy azonosító szám** Nem veszélyes áru

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés** Nem veszélyes áru

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)** Nem veszélyes áru

**14.4. Csomagolási csoport** Nem veszélyes áru

**14.5. Környezeti veszélyek** nem

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** lásd 8. szakaszt

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 1907/2006/EK rendelet, annak módosításai és helyesbítései szerint



## durgol® tisztító tableta

Változat: 1.1.

Elkészítés napja: 2020.10.07.

Nyomtatás dátuma: 2022.04.25.

**14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás** nem vonatkozik

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Az alkalmazott felületaktív anyagok megfelelnek a 648/2004 rendelet lebonthatósági feltételeinek. A vonatkozó adatok elérhetők és azokat a hatóságnak direkt kérésre, vagy a tenzidgyártónak küldött kérdésre adják át.

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem készült kémiai biztonsági értékelés.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Rövidítések:

PBT: perzisztens, bioakkumulatív és toxikus (anyagok)

vPvB: nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (anyagok)

REACH rendelet: az 1907/2006/EK rendelet és módosításai

Acute Tox. 4: H302 – Lenyelve ártalmas

Aquatic Acute 1: H400 – Nagyon mérgező a vízi szervezetekre

Aquatic Chronic 1: H410 – Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, hosszan tartó károsodást okoz.

Eye Dam. 1: H318 – Súlyos

szemkárosodást okoz.

Eye Irrit. 2: H319 – Súlyos

szemirritációt okoz

Skin Corr. 1B: H314 – Súlyos égési sérülést és számkárosodást okoz

Skin Irrit. 2: H315 – Bőrirritáló hatású

#### A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A szállító 2020.5.29-i dátumú, 20.1 változatú angol nyelvű biztonsági adatlapja, és az Európai Vegyi Anyag Ügynökség honlapjáról elérhető [www.echa.eu](http://www.echa.eu) regisztrációs dokumentumokban, illetve osztályozás-bejelentésekben található információk.

Az ebben a Biztonsági Adatlapban közölt információ a készítés napján korrekt a legjobb meggyőződésünk, információink és tudásunk szerint,

A közölt adatok a biztonságos kezelésre, felhasználásra, alkalmazásra, szállításra, hulladék kezelésre és szabaddá válásra vonatkoznak, és nem jelentenek sem garanciát, sem minőségi specifikációt. Az információ csak a megjelölt termékre vonatkozik, de nem akkor, amikor ez a termék bármely más termékkel, vagy más folyamatokban kerül felhasználásra, kivéve, ha a szöveg jelez ilyet.

Felülvizsgálat: első változat.